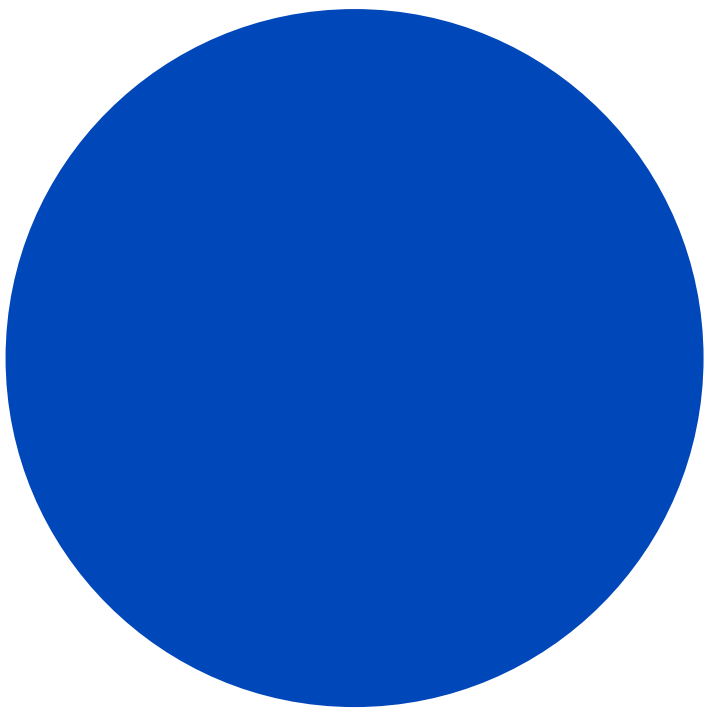


**RECIPROCITY
DESIGN.LIÈGE**



DOSSIER DE PRESSE

SOMMAIRE

INTRO	P. 3
EXPOSITIONS	P. 5
FRAGILITAS	
CONFESSIONS	
LES NOUVEAUX OBJETS (PÉDAGOGIQUES)	
DRAPEAUX	
FACE A - FACE B	
GALERIES & CENTRES D'ART	
SHOWROOM LIMBURG 2018	
RECHERCHE/ACTION	P. 17
COLLOQUES	P. 18
EXTRA-MUROS	P. 19
AUTRES ÉVÉNEMENTS	P. 19
L'ÉQUIPE	P. 20
PARTENAIRES & SPONSORS	P. 21
INFORMATIONS PRATIQUES	P. 22
SERVICE DE PRESSE	P. 23

**RECIPROCITY DESIGN LIÈGE EST UNE
TRIENNALE INTERNATIONALE DE DESIGN & INNOVATION SOCIALE**

UN PROGRAMME UNIQUE

EXPOSITIONS, WORKSHOPS, COLLOQUES & DÉBATS, RECHERCHE/ACTION,
ÉVÉNEMENTS TRANSFRONTALIERS, PROJETS COLLABORATIFS

À PROPOS DE DESIGN & DE ...

FRAGILITÉ, CO-DESIGN, PÉDAGOGIE, TRANSFORMATION URBAINE, ÉTHIQUE,
SOIN, RECHERCHE, AUTO-CONSTRUCTION, PRÉCARITÉ, PARTICIPATION
CITOYENNE, NOUVEAUX MODÈLES DE PRODUCTION, DÉVELOPPEMENT
DURABLE

COMMISSAIRES INVITÉS

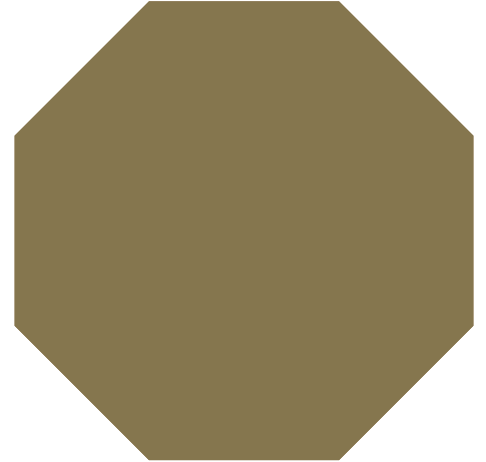
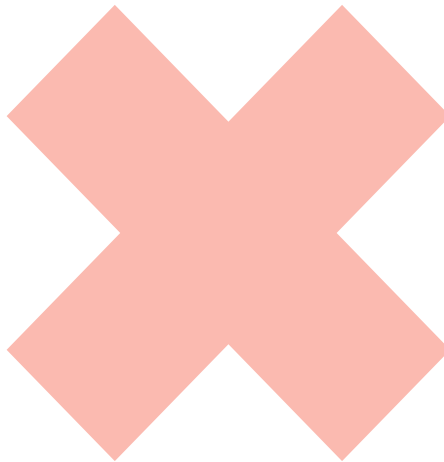
OLIVIERO TOSCANI & FABRICA, NAWAL BAKOURI, LIEVEN DE COUVREUR,
JEAN-PHILIPPE POSSOZ, PAOLO CASCONI, NIK BAERTEN & VIRGINIA
TASSINARI, ANNA BERNAGOZZI, CUBE DESIGN MUSEUM, WALLONIE DESIGN

LIEUX

LA BOVERIE, ESPACE SAINT-ANTOINE/MUSÉE DE LA VIE WALLONNE, LA CITÉ
MIROIR, DESIGN STATION, MUSÉE D'ANSEMBOURG, GALERIES & CENTRES
D'ART, ET D'AUTRES LIEUX DANS L'EUREGIO MEUSE-RHIN...

RECIPROCITY DESIGN.LIÈGE

ÉDITION 2018
5 OCTOBRE -
25 NOVEMBRE 2018



RECIPROCITY DESIGN LIÈGE : LA TRIENNALE INTERNATIONALE QUI PERMET DE DÉCOUVRIR LE DESIGN SOUS L'ANGLE DE L'INNOVATION SOCIALE.

RECIPROCITY est le fruit d'une organisation conjointe du département Culture de la Province de Liège, de l'Office provincial des Métiers d'Art de Liège (OPMA) et de Wallonie Design, à l'initiative de Paul-Émile Mottard, Député provincial - Président en charge de la Culture. Sa directrice artistique est Giovanna Massoni, commissaire d'expositions de design belge et international, depuis 2005, ainsi que consultante et journaliste.

LE DESIGN S'INVITE DANS LES MUSÉES, CENTRES D'ART OU DE DESIGN ET DANS LES GALERIES LIÉGEOISES

La prochaine édition de RECIPROCITY se déroule du 5 octobre au 25 novembre 2018, dans des lieux culturels prestigieux de la province, mais également dans d'autres villes de l'Euregio Meuse-Rhin.

Les lieux des expositions principales sont le Musée de la Vie wallonne (Espace Saint-Antoine) et, pour la première fois, La Boverie, musée dont l'écrin architectural a été construit à l'occasion de l'Exposition universelle de 1905 et restauré par le bureau liégeois Paul Hautecler et l'architecte français de renom, Rudy Ricciotti.

Dans l'esprit de la Triennale, une sélection de galeries et de centres d'art et de design liégeois accueillera des événements autour de la création contemporaine et du design.

Le quartier d'Outremeuse, concerné par le développement du futur *Pôle créatif de Bavière*, est lui aussi investi par une série d'activités et d'interventions *in situ* qui témoignent de la recherche en design pour l'innovation sociale.

UN INVITÉ DE MARQUE

Toujours en lien avec sa mission de vaste plateforme vouée à la confrontation et à l'échange entre réalités locale et internationale, RECIPROCITY a invité FABRICA, le prestigieux centre de recherche international, à créer une exposition qui sera présentée à La Boverie. CONFESIONS est un projet développé par Oliviero Toscani, Directeur créatif de Fabrica, en collaboration avec une équipe de jeunes talents internationaux.

UN ÉVÉNEMENT TRANSFRONTALIER QUI RELIE LIÈGE À LA FLANDRE, AUX PAYS-BAS ET À L'ALLEMAGNE

En dehors de Liège, des partenaires de l'Euregio Meuse-Rhin participent à RECIPROCITIES, une section de la manifestation qui souligne l'importance du dialogue et de l'échange transfrontalier, ainsi que le rôle central de Liège dans cette filière culturelle. Les villes participantes, comme Hasselt, Kerkrade, Aix-la-Chapelle et Maastricht, contribuent au programme 2018 avec des expositions et/ou conférences qui élargissent le spectre d'action de la manifestation.

LA TRIENNALE PLACE L'ÉTHIQUE ET LA RÉCIPROCITÉ AU CŒUR DU DÉBAT

Si chaque édition de RECIPROCITY aborde différents axes, sa motivation principale demeure la mise en valeur d'expériences humaines. Son objectif est de créer du lien, d'être accessible, tant par le choix des sujets abordés que par le choix des lieux hôtes des événements. Il s'agit de montrer qu'il existe des ponts entre l'économie, la culture, le *savoir-penser* et le *savoir-faire* dans plusieurs domaines du design : produit, technologie, industrie, artisanat, innovation sociale, graphisme, urbanisme et architecture. Ces différentes sphères de recherche et de production sont des *laboratoires vivants*. Leur impact sociétal tisse la toile de fond de la Triennale en particulier, mais surtout du design en général.

Les expositions et les colloques s'articuleront autour des trois axes suivants :

- Le design face à la fragilité et la précarité.

En effet, le design est loin de se cantonner à des pièces de mobilier iconiques. Partant d'un terreau culturel donné, il est capable d'accompagner des changements de société, voire de provoquer une transformation significative de conscience.

Le design intervient face à des situations sensibles comme celles de la fragilité - notamment dans le secteur du soin - et de la précarité, ces deux sujets font partie des focus développés lors de cette édition. Ainsi, une série d'expositions, de workshops et un colloque examineront des

réponses d'architectes et de designers aux défis tels que le logement et les objets du quotidien, la fragilité, qu'elle soit humaine, économique ou même environnementale, l'accessibilité et l'adaptabilité, autant de thèmes qui sont explorés en profondeur.

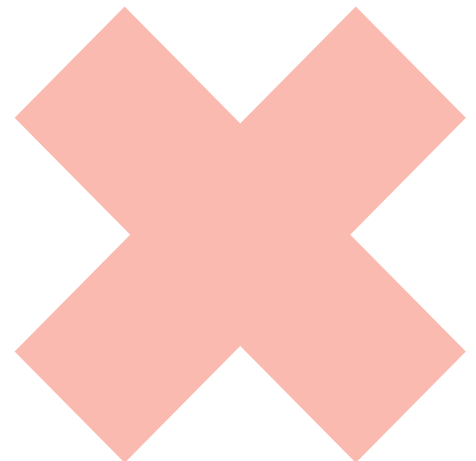
En pratique, pour développer cet axe de réflexion, RECIPROCITY 2018 présente des produits industriels et artisanaux, fruits d'une réflexion sur le développement durable et l'innovation des systèmes de production.

- L'enseignement du design comme lieu d'expérimentation et de recherche.

Etant donné le potentiel du design pour accompagner les transformations de la société, l'enseignement du design est un formidable levier de recherche, d'expérimentation et de conception de futurs possibles, durables et éthiques. Pour mettre en valeur cet aspect, l'exposition *Les nouveaux objets (pédagogiques)* présente les orientations pédagogiques, venues de Wallonie-Bruxelles et plus largement d'Europe, au travers d'une sélection d'objets réalisés par les étudiants, à la suite d'un appel à projets ouvert aux écoles de l'enseignement supérieur et aux universités de design.

- Le design comme espace de travail pluridisciplinaire et partagé, orienté vers l'innovation sociale et publique.

Ici RECIPROCITY met en exergue des projets de terrain qui amènent les designers à se confronter à des problématiques urbaines, culturelles et économiques de nos villes et quartiers, et à devenir des facilitateurs de projets de co-création qui sont le résultat d'une nouvelle dynamique de responsabilité citoyenne et de cohésion sociale.



RECIPROCITY : UN CHANTIER DE CO-CRÉATION UNIQUE EN EUROPE !

RECIPROCITY est né de la volonté de contextualiser le design dans le tissu social. Loin d'être une simple vitrine qui rassemble des produits et des tendances, la triennale se veut un espace de recherche et de travail qui se construit bien en amont de l'inauguration de ses expositions.

Lors de cette édition en particulier, une grande partie des événements principaux programmés est le fruit de laboratoires qui ont débuté dès la fin 2017 et de workshops organisés dans les écoles, les centres de recherche, les fablabs...

Cette dynamique constitue un grand chantier de co-création ouvert aux enseignants, aux étudiants, aux citoyens, aux organisations culturelles et associatives de la province de Liège, de Belgique et de l'Euregio Meuse-Rhin.

Parmi les workshops qui ont contribué à la construction de l'édition 2018 figurent :

- *Welcome to_Bavière* : un projet de recherche/action lancé en novembre 2017 qui implique des étudiants liégeois et des habitants du quartier d'Outremeuse.

- L'exposition invitée *Confessions*, développée par FABRICA à Trévise (IT), avec des designers internationaux en résidence en 2018.

- Dans le cadre de *Fragilitas*, l'exposition *Design for [every]one* : fruit de trois workshops à Liège et à Courtrai avec les étudiants en design industriel de l'ESA Saint-Luc, de Howest et avec les élèves de l'Institut d'enseignement spécialisé Etienne Meylaers à Liège.

- Toujours dans le cadre de *Fragilitas*, l'exposition *Precairous Architecture & Design* qui accueillera une installation de Paolo Cascone issue d'une longue recherche développée par l'architecte sur le travail des mines et sur l'immigration. Elle sera créée et complétée d'une série de workshops ayant trait à la fabrication digitale et aux matériaux semi-fluides, réalisés en collaboration avec l'ULiège Architecture et le Centre d'Expression et de Créativité de la Province de Liège (CEC), avec des étudiants en architecture et des céramistes en août 2018.

- Dans ce même cadre, les étudiants de l'ULiège ont développé en 2017, et développeront pendant l'été 2018, lors d'une Summer School, des recherches respectivement sur le parement et sur des modules architecturaux générant une relation entre espace muséal et espace public.

FRAGILITAS



Pour la première fois depuis sa réouverture, La Boverie accueille une réflexion chorale sur le design international contemporain qui occupera toutes les salles, offrant aux visiteurs un point de vue rare et unique sur les espaces monumentaux de ce magnifique musée.

UN PÔLE D'EXPOSITION INÉDIT EN TROIS VOLETS À LA BOVERIE

FRAGILITAS prend comme point de départ différentes formes de fragilité : celle des personnes âgées, des personnes malades ou atteintes d'un handicap, la précarité des personnes vivant dans la pauvreté, les difficultés de ceux et celles qui sont contraint.e.s de migrer à cause d'un conflit ou d'un désastre naturel, entre autres. Elle ne conçoit pas ces fragilités comme des états de fait indépassables, mais comme des leviers œuvrant au changement.

La fragilité est ici vue comme une thématique positive, un défi à relever, l'occasion d'analyser et d'améliorer les objets et services qui nous entourent dans une nouvelle perspective.

En pratique, l'exposition se décline en trois volets, chacun traité par un commissaire différent. L'objectif est de susciter une large réflexion sur la manière dont le design nous amène vers un système sociétal où la créativité du designer transforme les défis, y compris celui de la fragilité, en opportunités.

Le parcours est décloisonné, mais homogène, orchestré par la scénographie qui crée un dialogue entre les trois volets de l'exposition, impliquant les visiteurs dans une lecture active du design.

HANDLE WITH CARE

Commissaire : Nawal Bakouri (FR)

DESIGN FOR [EVERY]ONE

Commissaire : Lieven De Couvreur avec Katrien De Schepper (BE)

PRECARIOUS ARCHITECTURE & DESIGN

Commissaire : Jean-Philippe Possoz avec Nicolas Bomal (BE)

Scénographie : DesignWithGenius (BE)

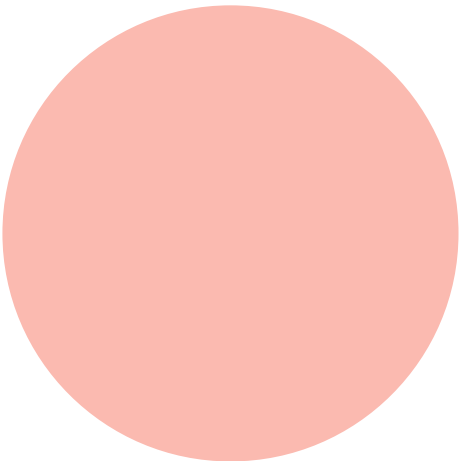
Ci-dessus :
Vue intérieure du musée La Boverie
© photo : Ville de Liège / Marc Verpoorten



Comment un objet de soin peut-il être mieux accepté ? Comment permet-il d'accepter parfois mieux sa propre vulnérabilité ? Peut-on dans ce domaine véhiculer des valeurs symboliques moins stigmatisantes ? Peut-on rendre ces objets de soutien, ces appareillages, désirables ? À quel moment le designer travaille-t-il aux transformations du quotidien des personnes en situation de fragilité et les accompagne-t-il vers un plaisir trouvé ou retrouvé ?

HANDLE WITH CARE

« Le titre de l'exposition souligne la tension qui existe à un endroit où la fabrique des objets, des espaces, des signes et des services, à savoir, le design, se consacre au bien-être de l'humain, à son corps et donc à son esprit. Cet apport est alors souvent la promesse d'un futur transformé. La forme produite conditionne la relation de soin, avec soi ou avec les autres. Elle est le témoin de notre vision de la norme, de la maladie, de la vulnérabilité.



Les objets peuvent être parfois critiqués pour la manière dont ils prennent en charge les vulnérabilités. Ils peuvent donner plus d'autonomie ou sécuriser à outrance. Parfois, ils confirment une norme ou s'en affranchissent. Ils comblent un manque ou permettent de développer des capacités propres : souvent la frontière est ténue entre ce qui permet l'autonomie et ce qui soumet l'homme. L'éthique de l'objet devient une éthique du soin.

Au travers de près de 70 projets, l'exposition développera les thématiques du beau, du confort, du suivi de soin, de l'accompagnement, de la prévention, de la relation et de l'acceptation du soin. Elle montrera tout à la fois des objets qui accompagnent la vie de personnes en soin au quotidien et des objets exceptionnels qui révèlent parfois la limite des productions en série actuelles ou la possibilité de leur développement. » (Nawal Bakouri)

La commissaire : Nawal Bakouri (Paris, France) est une curatrice indépendante et consultante en design. Elle est membre fondateur et coordinatrice de la plateforme *socialdesign*. Son champ de recherches concerne le design social, le design et le soin et l'exposition comme espace social. Elle a enseigné l'histoire et la théorie du design notamment à L'Esam Caen-Cherbourg et à l'Académie Charpentier à Paris. En 2016, elle a constitué un groupe de réflexion sur le design et le soin. Avec des comités de la plateforme *socialdesign*, elle a initié et animé plusieurs ateliers et projets sur les enjeux du design dans le domaine de la santé notamment avec *l'espace éthique d'Ile-de-France*. Lors de la Biennale de Saint-Etienne en 2017, elle a proposé une exposition relative à la représentation de la vieillesse ou de la maladie : *L'Expression du soin*. Elle est l'auteure de plusieurs articles sur le design graphique et le design social. Elle a été durant 7 ans la directrice de la Galerie Anatome, seul lieu permanent d'exposition du design graphique en France.

Liste des participants :

Sarah Ahart (USA), Roxane Andrès (FR), Gianni Arduini & Marco Frigerio (IT), Martin Barraud & Yohann Simonnot, Chaire Idis (FR), Yves Béhar / Fuse project (CH/US), Sandrine Bender & Alizée Gottardo (FR), Molly Bonnell (USA), Elodie Brisset (FR), Buurtzorg (NL), Paul Chamberlain (UK), Kevin Chiam (SG), Dani Clode (UK), Isabelle Daéron / France Alzheimer (FR), Quentin de Coster (BE), Sophie de Oliveira Barata (UK), Pierre-Luc Deniel & Gui Perrier (FR), Julia Marina Cunha (BR), Elium Studio/Nokia (FR-FI), Ever Thermomat (IT), Frog design (USA/UK), (USA), GestualScript (FR), Monica Grafefo (IT), Grand Corps Malade & Mehdi Idir (FR), Marie-Ange Guilleminot (FR), Leah Heiss (DE/AU), Nienke Helder (NL), Sara Hendren (USA), IOL (BE), Sophie Larger & Vincent Lacoste (FR), Lanzavecchia + Wai (IT/SG), Mathieu Lehanneur (FR), Betty Lujan (FR), Stéphanie Marin (FR), Viktoria Modesta (LV/UK), Michael Noer, (DK), Nelson Noil (UK), Nord architect (DK), Rie Nørregaard (NO/USA), Opendot (IT), OXO Good grids (USA), Petits-frères des pauvres (FR), Alissa Rees (NL), Studio Boost (DE), Thonik (NL), Reto Togni (CH), Uebele (DE), Thomas Vancraeynest (BE), Sugie Satoshi & Junpei Naito/ Personal Electric (JP/USA).

Photo (haut-gauche) : FACETT
La première aide auditive modulaire auto-adaptable au monde
Design : Leah Heiss pour Blamey Saunders hears

Photo (centre) : Together Canes
Design : Lanzavecchia + Wai © photo : Davide Farbegoli

Photo (droite) : IV-Walk
Design : Alissa Rees © photo : Design Academy Eindhoven

Photo (bas-gauche) : Meyko
Design : Sandrine Bender & Alizée Gottardo



DESIGN FOR [EVERY]ONE

« L'avènement des ordinateurs connectés et de la fabrication numérique permet aux personnes qui ne font pas partie des catégories conventionnelles de notre société de créer ou d'adapter leurs propres outils. Le plus souvent, ces objets customisés peuvent même rivaliser avec les standards de qualité de la production en série provenant de grandes industries. Dans le contexte du design consacré aux problèmes d'invalidité, cette démarche propose une alternative complémentaire au *design universel* (ou *design pour tous*). Aujourd'hui, il existe encore trop de personnes handicapées dont les dispositifs d'aide n'ont pas encore pu être créés, à cause de besoins ou de défis trop spécifiques. Une nouvelle génération de *makers* et de professionnels des soins de santé saisit cette opportunité en créant des adaptations uniques d'objets, directement dans les maisons, dans les ateliers protégés ou dans les centres de rééducation. Bien que les politiques futures en matière de santé encouragent les personnes à prendre soin d'elles-mêmes en s'entraïdant, les mécanismes de ces services partagés et le rôle important confié aux designers sont encore trop méconnus. »
(Lieven De Couvreur)

Cette exposition permet d'amorcer une discussion sur les méthodologies de *hacking* de produits dans le cadre des soins aux personnes en difficulté et de les comparer avec les principes du design dit universel. Au cours des huit dernières années, 110 études de cas de design participatif ont été développées à partir des activités spécifiques à chacune des personnes impliquées.

Le groupe de recherche D4E1 du Hogeschool West-Vlaanderen, coordonné par Lieven De Couvreur, présente ici une sélection inédite.



Le commissaire : Lieven De Couvreur (Gand, Belgique) est le fondateur de *Design for [every]one*, un projet de recherche et d'éducation basé en Belgique auprès du Collège universitaire de Flandre occidentale (Howest). Ce projet vise à combiner ce qu'on appelle *open design* et la technologie d'assistance grâce à la co-conception. La co-construction est appliquée en tant que processus de personnalisation incrémentielle impliquant simultanément les membres de l'équipe de design, les patients et les ergothérapeutes. L'utilisation de techniques de *hacking* de produits et d'autorégulation permet de co-créer des produits qui s'adaptent aux talents et aux défis émergents des utilisateurs handicapés dans leur unicité et de leur entourage.

Lieven De Couvreur est accompagné dans ce commissariat par Katrien De Schepper, chargée de projet pour D4E1-LAB.

Liste des participants :



Les objets sont issus d'une série de workshops qui se déroulent de mars à juin 2018 à Howest Courtrai et à ESA Saint-Luc Liège avec les professeurs et les étudiants de design industriel des deux écoles. Un autre type de workshop est organisé à l'Institut d'enseignement spécialisé Etienne Meylaers à Liège. Cet atelier d'art-thérapie est l'occasion de créer un objet ou un éventail d'outils qui tentent de palier les déficiences cognitives des élèves fréquentant l'Institut.

Écoles partenaires :

Howest Courtrai – Centre de design industriel ; ESA Saint-Luc Liège – design industriel ; Institut Etienne Meylaers, Enseignement spécialisé primaire et secondaire de la Communauté française (BE).

Organisation partenaire :

Designregio Kortrijk, Courtrai (BE)

Sponsor :

Solidaris (BE)

Photo (gauche) : *Sebastian's ice-cream aid*
Co-design : D4E1 & Sebastian

Photo (droite) : *Jan's flute aid*
Co-design : D4E1 & Jan



PRECARIOUS ARCHITECTURE & DESIGN

« De nos jours, les disciplines de l'architecture et du design prennent progressivement acte du devenir incertain du monde, de la fragilité des équilibres globaux et locaux, des conséquences humaines des ruptures présentes et à venir de ces équilibres (conflits, migrations, pauvreté, exclusion...). L'architecture et le design, pratiques mutilantes autant que mutilées, participent de cette fragilisation autant qu'ils la subissent. Loin d'une posture de dénonciation ou d'esthétisation, l'exposition pose la question du potentiel fertile, du pouvoir éclairant de cette fragilité.

À travers le travail d'auteurs engagés (architectes, designers, chercheurs...), elle tente de faire écho aux nouvelles pratiques et aux nouveaux modes d'action qui, dans leur discipline propre, sortent du cadre et se placent dans un inconfort potentiellement nécessaire à leur propre renouvellement. Se laissent ainsi entrevoir des volontés de faire sens, de faire culture, dans l'action, par une triple réappropriation : celle de la *matière*, celle du *temps* et celle du *lien*.

L'exposition mêle différents artefacts issus de différents champs de pratiques, où architecture et design se mêlent et parfois se confondent. Nous avons fait le choix de proposer des *approches* plutôt que d'exposer des *produits*. De ce fait, la traduction du processus dans l'exposition est aussi importante que la mise en scène du résultat.

L'exposition accueille également des productions spécifiques issues de workshops

qui se dérouleront pendant l'année académique 2017-2018 au sein de la Faculté d'architecture de l'Université de Liège et au Centre d'Expression et de Créativité de la Province. »
(Jean-Philippe Possoz)

Le commissaire : Jean-Philippe Possoz (Liège, Belgique) est un architecte formé à l'ISA St-Luc de Bruxelles. En 1997, il cofonde avec 3 compagnons de route le bureau ARJM tout en menant un stage au sein de l'atelier de Pierre Hebbelinck et Alain Richard. Il s'exile ensuite en Islande pour une période de 2 ans. Titulaire en 2002 d'un DEA en architecture et développement durable (EPFLEAT-UCL), il poursuit depuis lors sa pratique à Liège en renouant sa collaboration avec l'architecte Alain Richard au sein de la sprl aa-ar. En 2007, il intègre à mi-temps la faculté d'architecture de l'ULiège comme enseignant du Projet. Il est actuellement en charge d'un atelier « Design-build » basé sur l'économie de moyen et la posture sociétale de l'architecte.

Il est accompagné dans ce commissariat par Nicolas Bomal, photographe, artiste et documentariste liégeois.

Liste des participants :

ACTES & CITES - Cyrille Hanappe (FR), ALIVE architecture - Petra Pfermenges (BE), Atelier 16 - Lionel Motch (BE), Atelier 4/5 - Florent Grosjean (BE), Atelier studio 1/1 Empreinte sociétale (BE), Atelier Timur Ersen - Timur Ersen et Pauline Semon (FR), Emanuel Bayon (FR), Claude Cattelin (BE), CodesignLab - Paolo Cascone (IT), HKU - Olivier Ottevaere & John Lin (CN), Clément Mazurier (FR), Hélène Subrémon (FR), TYIN tegnestue Architects - Yashar Hanstad & Andreas Gjertsen (NO), Henk Wildschut (NL).

École partenaire :

ULiège - Faculté d'Architecture (BE)

Organisations partenaires :

CEC Province de Liège, RELab (BE)

Photo (haut-gauche) : *The Pinch*
HKU - Olivier Ottevaere & John Lin, architectes

Photo (centre) : *ULiège Architecture, workshop de Paolo Cascone* © photo : Nicolas Bomal

Photo (droite) : *The Pinch*
HKU - Olivier Ottevaere & John Lin, architectes

Photo (bas-gauche) : *Infrared*
ALIVE architecture / Petra Pfermenges



THE MINER'S HOUSE ARCHITECTURE OF MIGRATIONS

À noter également, la participation de Paolo Cascone, invité par Giovanna Massoni et Jean-Philippe Possoz. L'architecte italien, de renommée internationale, produira pour l'exposition *Precairous Architecture & Design* une installation créée avec une démarche collaborative impliquant la communauté locale, grâce à une série de workshops. Ces laboratoires, organisés par l'ULiège Architecture et par le CEC de la Province de Liège, se déroulent entre mars et août 2018, avec la participation des étudiants en architecture, en design et d'artisans locaux.

Lors de ces workshops, Paolo Cascone montrera comment utiliser les matériaux composites et la céramique en tant que pratique performante dans le domaine du design et de l'architecture.

Le projet fait partie d'une recherche que l'architecte italien conduit depuis 10 ans sur la relation entre matériaux naturels, ressources locales et nouveaux processus de fabrication numérique.

Plusieurs mélanges de terre seront expérimentés pour fabriquer des composants structurels. Ceux-ci sont alors assemblés pour la réalisation d'une installation spatiale présentée dans l'exposition.

Cette recherche permet de raconter autrement la problématique des flux migratoires générés par l'industrie minière, tout en projetant dans le futur le débat sur les conséquences du processus de désindustrialisation de ces régions.



Paolo Cascone (Naples, Italie), formé à l'AA School de Londres, est architecte, enseignant et chercheur.

Son travail explore une nouvelle approche interdisciplinaire pour une architecture écologique, développant un nouveau paradigme entre nature et artifice, théorie et tekné, technologies traditionnelles et culture numérique.

En 2007, il fonde à Paris le CODESIGNLAB (www.codesignlab.org) dont les projets sont fréquemment publiés dans les revues internationales d'architecture et exposés dans plusieurs musées européens de design.

Actuellement Paolo Cascone dirige le projet de l'*African Fabbers School (AFS)* : la première école d'écologie urbaine, d'auto-construction et de fabrication numérique en Afrique.

Photo (haut-gauche) : Mine de Blegny en province de Liège © photo : Nicolas Bomal

Photo (droite) : Exemples de céramique performative Paolo Cascone / CODESIGN LAB © photo : CodesignLab

Photo (bas-droite) : ULiège Architecture, workshop de Paolo Cascone © photo : Nicolas Bomal



2/EXPOSITIONS

MUSÉE LA BOVERIE
PARC DE LA BOVERIE
4020 LIÈGE
WWW.LABOVERIE.COM

CONFESSIONS

EXPOSITION INVITÉE

Commissaire : Oliviero Toscani pour FABRICA (IT)

Graphisme & scénographie : Fabrica (IT)
www.fabrica.it

Liège accueille en exclusivité une exposition majeure co-produite par RECIPRO-CITY. L'invité d'honneur de cette édition est le centre de recherche international FABRICA. Oliviero Toscani, co-fondateur et directeur créatif du centre et photographe de renom, en collaboration avec les jeunes talents internationaux, présente CONFESSIONS. Les designers, architectes, graphistes, photographes et vidéomakers de Fabrica ont créé un "autoportrait" d'eux même - au départ d'un acte introspectif et de leur fragilité - qui exprime leur talent créatif par le biais de différents médias.

Vous êtes-vous déjà regardé dans le miroir ?

Que pensez-vous vraiment de vous-mêmes ? Avez-vous déjà questionné votre talent, vos opportunités, vos faiblesses ? Qu'aimeriez-vous savoir de vous, que vous n'avez jamais eu le courage de vous demander ?

Dans un dialogue ouvert avec le monde et avec soi-même, les « confessions » sont des autoportraits des jeunes talents qui travaillent sur le projet FABRICA : des performances en style libre qui peuvent prendre la forme d'objets, d'images, de vidéos, ou toute autre expression qui raconte la vision authentique et unique de chacun.

FABRICA est un centre de recherche fondé en 1994, imaginé par Luciano Benetton et Oliviero Toscani. Situé à Trévis, en Italie, le centre est financé par le groupe Benetton. Aujourd'hui plus que jamais, Fabrica représente un engagement interdisciplinaire où communiquent des secteurs d'une importance vitale : sciences sociales et environnementales, alimentation, cinéma, art, poésie, journalisme, design, religion, musique, politique, économie, neurosciences, psychologie et écriture, en témoignant des changements et tendances de la société.

Ci-dessus :
Affiche © FABRICA

LES NOUVEAUX OBJETS (PÉDAGOGIQUES)



APPEL À PROJETS INTERNATIONAL & EXPOSITION

Concept : Giovanna Massoni (BE) avec la collaboration d'Anna Bernagozzi (FR)

Scénographie : Lorigami Architecture (BE)

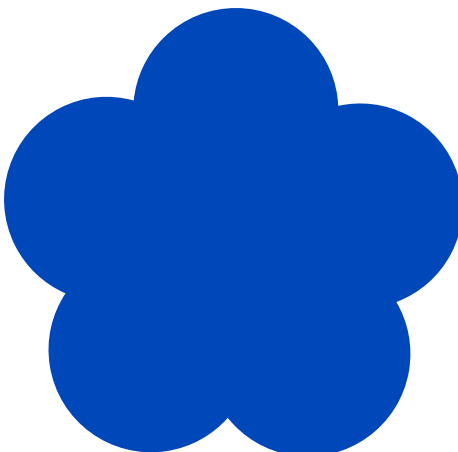
Une exposition qui met en lumière le rôle des écoles de design et leurs jeunes talents.

RECIPROCITY 2018 choisit de se focaliser sur l'enseignement du design dans les écoles européennes pour dresser une cartographie des orientations académiques récentes et tracer le portrait du design européen émergent.

Le rôle culturel des écoles européennes dans les orientations du design et de son impact social et économique est crucial. L'enseignement du design dépasse les limites entre disciplines. Il s'ouvre à des visions multiples et à une approche critique du réel qui lui confère un rôle pédagogique actif, unique dans le domaine de l'apprentissage.

En étant des terrains d'exercices et de mises en pratique, les écoles amènent à créer différents artefacts et prototypes, qu'ils soient issus et/ou destinés à une mise en situation réelle. Elles en acquièrent un rôle de *laboratoire des possibles*, d'expérimentation et de recherche, accessible et ouvert à tous.

Les objets exposés sont le fruit d'une sélection réalisée par un jury international, à la suite d'un appel adressé aux enseignants qui ont eux-mêmes proposé des projets d'étudiants.



Les projets présentés sont ainsi l'expression d'un parcours pédagogique partagé entre enseignant et étudiant, d'un dialogue parfois conflictuel entre norme et liberté. Ils sont la concrétisation d'un processus théorique et expérimental. Ils tissent un lien entre l'école et l'ensemble de la société. Ils entament un dialogue avec le public et les usagers en élargissant le propos aux tendances actuelles et futures, tenant compte de différentes méthodologies et enjeux.

L'exposition les présentera autour de quelques grands groupes thématiques et quatre prix seront attribués par un comité de sélection : prix international, Euregio Meuse-Rhin, Fédération Wallonie-Bruxelles, Enseignement supérieur (Région wallonne).

La cérémonie de remise des prix aura lieu le 4 octobre 2018, lors de la visite de presse.

Ci-dessus :
Espace Saint-Antoine - Musée de la Vie wallonne

Les écoles sélectionnées :

Belgique :

Arba-Esa, Bruxelles
Arts2, Mons
ENSAV La Cambre, Bruxelles
ERG, Bruxelles
ESA Saint-Luc, Bruxelles
ESA Saint-Luc, Liège
ESA Saint-Luc, Tournai
HEPL, Seraing
KASK, Gent
LUCA Campus C-Mine, Genk
LUCA Campus, Gent
PXL-MAD, Hasselt
The School, Hasselt
UGent
UHasselt
VOMO Thomas More University College,
Mechelen

Allemagne :

Gut Rosenberg, Aix-la-Chapelle

France :

ENSAD, Nancy
ENSAD, Paris
ENSADLAB, Paris
ESAD, Reims
ESAD, Saint-Etienne
IN SITU LAB, Strasbourg
Université de Nîmes

Irlande :

NCAD School of Design, Dublin

Italie :

Abadir Academy, Catania
Politecnico di Milano

Pays-Bas :

Design Academy, Eindhoven
Maastricht Academy of Fine Arts and
Design

Suède :

Lund University of Industrial Design



Photo (centre) : *TONKI*
KASK Gent / étudiant : Nicolas Erauw © photo : N. Erauw

Photo (gauche) : *SEE SAW*
ESA Saint-Luc Liège / étudiant : Tinatin Beridze
© photo : Babara Brixhe

Photo (droite) : *Humanium* (lanterne)
Lund University / étudiant : Erik Arnell

Photo (bas-gauche) : *Géométrie variable*
ARBA-ESA Bruxelles / étudiant : Anne Sophie Muller
© photo : Christophe Bustin

DRAPEAUX



INSTALLATION DANS LE CLOÎTRE DU MUSÉE DE LA VIE WALLONNE

Un projet de : Fig. (BE)
www.figliege.be

Lors des éditions 2016 et 2017 du Fig., le Festival international de Graphisme à Liège, un ensemble de designers a été appelé à questionner le drapeau en tant que support de communication d'un symbole, d'un message, d'une image d'appartenance, d'une localisation territoriale... Les résultats de cette démarche témoignent de la multiplicité des interprétations possibles.

Designers invités :

Synthèse (BE), Château fort fort (FR), Feed (CA), Supero (CH), NNstudio (BE), Tom Henni (FR), Sarah Boris (UK), Formes vives (FR), Julie Gelon (BE), Signes du quotidien (BE), Loraine Further (BE), Vincent Mathy (BE), Benoit Bodhuin (FR), Studio Debie (BE), Erbery (BE), François Godin (BE), Artisan graphique (BE), Stereo Bureau (FR), Velveteen type foundry (FR), Ines Cox (BE), OR Type (IS), Warriors Studio (UK), Studio Spass (NL), Jan & Randoald (BE), Villa Hermosa (BE), Structure bâton (FR), plmd (BE), Flag (CH)...

Ci-dessus :
Fig. 2018 - Les drapeaux aux Brasseurs
© photo : J. Joncheray

FACE A - FACE B



RÉALITÉS DE DESIGNERS LIÉGEOIS

Commissaire : Wallonie Design
www.walloniedesign.be

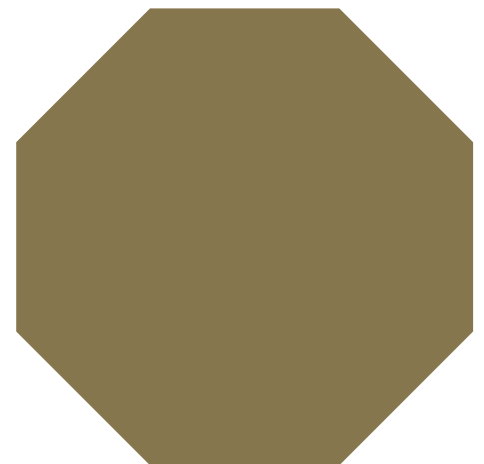
Un design bien conçu peut sembler si évident qu'il en donne une impression de facilité. Or parvenir à un résultat de qualité demande aux designers de la créativité, des recherches, des connaissances techniques, des savoir-faire, un grand sens de l'observation, mais aussi la capacité à dépasser les contraintes qui se présentent. La fragilité fait partie de ces contraintes, que ce soit dans les matières à travailler, dans la précarité du statut du créateur/designer, dans la complexité des relations avec les clients ou les intermédiaires, dans la difficulté de faire reconnaître son travail, entre autres.

En passant en revue différents aspects du travail de quelques designers liégeois, l'exposition abordera ces thèmes et d'autres encore, tout en montrant comment ces fragilités amènent les designers à développer des forces.

Designers participants :

Olivier Debie
Lionel Delatte
DesignWithGenius
Jimmy Di Angelis
Romy Di Donato
NN studio
Frédéric Richard
Lucie Vanroy

Lors de la Triennale (date à déterminer), **Job'in Design** organisera à la Design Station un moment de rencontre/débat avec les huit designers participants autour du thème de la fragilité. A cette occasion, chacun expliquera, au travers de son expérience, comment la fragilité peut devenir un levier de créativité. Plus d'infos à suivre.



Ci-dessus :
Vue intérieur de la Design Station © photo : spi

5/EXPOSITIONS

GALERIES & CENTRES D'ART

FOISONNEMENT DANS LES GALERIES URBAINES ET LES CENTRES D'ART

RECIPROCITY s'ouvre à la vie culturelle de la ville de Liège et de sa province, en invitant une sélection de galeries et de centres d'art à s'associer à la thématique de FRAGILITAS. Un ou plusieurs créateurs (designers ou artistes) ont été invités à créer un projet exclusif pour chaque site, inspirés par les thématiques de la fragilité et de la précarité.

GALERIE LES DRAPRIERS

rue Hors Château, 68
4000 Liège
www.lesdrapiers.be

OBJET DE COLLABORATION WORKSHOPS ET EXPOSITION

Fragilitas sous-entend ici la fragilité des liens sociaux, du savoir-faire exceptionnel qui se perd, donc une fragilité sociale et culturelle. L'ASBL Les Drapiers cherche à valoriser des savoir-faire textiles du Moyen-Orient et d'ailleurs. En favorisant l'échange et la rencontre entre personnes, techniques et cultures, Denise Biernaux, fondatrice de cette galerie, Coralie Miessen, designer textile, les centres Croix-Rouge d'Ans (représenté ici par M-C. Piette) et de Banneux (représenté ici par Eurydiane Bukuru) travailleront avec des demandeurs d'asile, héritiers de ces techniques. La valorisation des compétences des intervenants et la transmission des connaissances seront le fil rouge de ce projet au travers d'ateliers ouverts à tous et d'une exposition.



GALERIE NADJA VILENNE

rue Commandant Marchand, 5
4000 Liège
www.nadjavilienne.com

Infos à suivre

MAISON DES METIERS D'ART

rue des Croisiers, 7
4000 Liège
www.opmaliege.be

RÉPARATION(S)

Cathy Alvarez, Véronique Martinelli et Véronique Renier, trois artistes liégeoises, aborderont en solo ou en trio le thème de la Réparation avec des gravures, des porcelaines, des dentelles, des photographies et un livre.



MUSÉE EN PLEIN AIR DU SART-TILMAN SALLE D'EXPOSITION DU CHU

Château de Colonster
allée des Erables Bât. B25
4000 Liège

VORTEX - CORTEX DJOS JANSSENS

Installation vidéo dans une ambulance customisée garée dans le parc de la Boverie et nomade entre ce parc et le Musée en plein air. Habitué aux installations *in situ*, l'artiste belge Djos Janssens veut désamorcer la charge émotionnelle de l'habitacle d'une ambulance par une installation vidéo sur la thématique de la fragilité de corps et d'esprit. Cette intervention sera complétée d'une œuvre originale

sur le même thème dans les anciennes cuisines de l'université, réhabilitées en un espace de détente pour les étudiants de l'université.



CENTRE WALLON D'ART CONTEMPORAIN - LA CHÂTAIGNERAIE

chaussée de Ramioul, 19
4400 Flémalle
www.cwac.be

LES INVITÉS DE NOTRE INVITÉE SONT NOS INVITÉS

La notion de l'accueil induite par le titre se retrouve dans le processus même de l'exposition : Laurence Dervaux, l'artiste invitée, formule à son tour une invitation, elle convie et accompagne des jeunes artistes de culture différente à collaborer autour de la thématique de la fragilité. Cette dernière sera déclinée dans l'utilisation des matériaux mais aussi dans les sujets traités : la fragilité de l'humain dans son enveloppe charnelle et mentale, le temps qui passe, la disparition des êtres chers, le déracinement... Un moment d'échanges pluriculturels. Ce projet est né du désir de Laurence Dervaux de répondre concrètement et activement aux thématiques relatives aux mouvements de population et à l'ouverture à l'autre.



SHOWROOM LIMBURG 2018



LE MUSÉE D'ANSEMBOURG, UN HÔTEL PARTICULIER DU XVIII^E, ACCUEILLE LE DESIGN CONTEMPORAIN DU LIMBOURG NÉERLANDAIS

Commissaire :

Cube Design Museum Kerkrade
Gène Bertrand, Wouter van Dillen, Hans Gubbels
www.cubedesignmuseum.nl/en

Showroom Limburg montre une vue d'ensemble du secteur créatif actuel de la province du Limbourg néerlandais. L'exposition présente une sélection de travaux développés par des designers d'origine limbourgeoise, vivant au Limbourg ou y travaillant.

Showroom Limburg offre une vaste gamme de produits pour la plupart destinés au marché de consommation. Une multitude de typologies y est représentée : le design industriel, la mobilité, l'intérieur, le mobilier, les bijoux et la mode.

L'exposition démontre que le design peut être très diversifié (fonctionnel, beau, contrasté, excitant, plaisant et durable). Le but est de constituer un lieu qui réunit les entreprises, les écoles et les designers du Limbourg et de l'Euregio Meuse-Rhin.

Ci-dessus :
Showroom Limburg 2018 / Cube design museum
© photo : Ruud Balk

WELCOME TO_ BAVIÈRE



Commissaires :

Nik Baerten & Virginia Tassinari /
Pantopicon (BE)

Écoles :

ESA Saint-Luc Liège – professeurs : Marie Sion (Atelier communication visuelle et graphique – production et médiation), Olivier Evrard (Arts Numériques – Plateformes numériques et réseaux), Marie-Paule Henry (Théorie et médiation), et les étudiants : Clémence Combres, Morgane Battel, Guillaume Agliata, Chloé Parisis, Doris Michel, Maéva Bernard); HEPL Seraing – BA en techniques graphiques – professeurs : Jérôme Xhenseval, Eric Delayen, Véronique Etienne

Partenaires :

Bibliothèque Chiroux,
Aux Livres, Citoyens !, Arsenic 2,
54 Dérivation

L'objectif de ce volet de la Triennale depuis 2012 est la recherche de solutions durables via le co-design ainsi que de la mise en place de projets qui mènent à la sensibilisation et à la participation citoyenne en améliorant la qualité de vie d'une communauté.

Imaginer le futur d'un quartier par un processus de design est une pratique adoptée aujourd'hui par de nombreuses villes dans toute l'Europe. Le designer transmet la capacité et les outils pour créer et intervenir activement dans la vie collective en redonnant un sentiment de sécurité et en favorisant les changements grâce à des systèmes associatifs d'entraide et de partage de différents services.

La troisième édition de cette recherche/action se concentrera autour du futur *Pôle créatif Bavière*, un projet majeur de la Province de Liège pour la revitalisation urbaine et culturelle.

Les différentes éditions de *Welcome to_* ont été menées depuis 2012 par les experts en design pour l'innovation sociale Nik Baerten et Virginia Tassinari.

L'édition 2018 sera développée en collaboration avec l'équipe de la Bibliothèque Chiroux (direction et employés) et l'ASBL Aux Livres, Citoyens !, avec les enseignants et étudiants en Master Communication visuelle – Design Social, Théorie & Médiation et Data Visualisation de l'ESA

Saint-Luc de Liège et ceux en BA techniques graphiques de la Haute École de la Province de Liège à Seraing.

Le fruit de cette recherche mise en place avec la participation active des habitants consistera en un parcours jalonné d'interventions urbaines mettant en exergue le processus de création collective, issu d'une capacité – retrouvée – à imaginer le futur et participer à sa construction.



Ci-dessus :
Workshop Welcome to_ Bavière / La Fabrique des Mots
© photo : Birgit Stulens

COLLOQUES

LA CITÉ MIROIR
ESPACE FRANCISCO FERRER
PLACE XAVIER NEUJEAN, 22
4000 LIÈGE
WWW.CITEMIROIR.BE

5 OCTOBRE 2018
14-19H

FRAGILE
DESIGN & PRÉCARITÉ



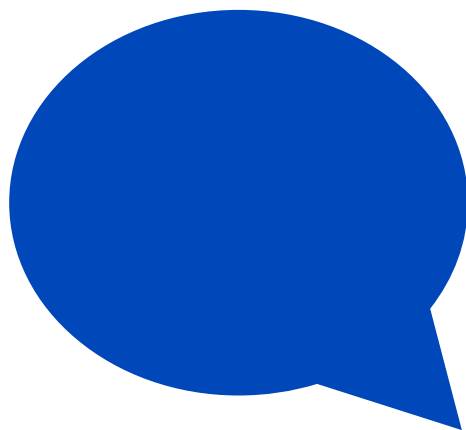
Organisation : RECIPROCITY 2018

Un moment unique d'échange et de débat qui rassemble des experts internationaux autour du thème de la fragilité, de la précarité et de l'inclusion sociale. Le débat se concentrera sur la responsabilité éthique et l'engagement du secteur créatif en termes de participation sociale.

Les commissaires de l'exposition FRAGILITAS débattront sur les thématiques traitées dans l'exposition à La Boverie, à côté d'autres intervenants internationaux, représentants d'un mouvement d'activistes « multidisciplinaires », de militants passionnés dans le domaine

de l'architecture, du design, de la sociologie et du secteur humanitaire.

La liste des intervenants sera communiquée par la suite.



LA BOVERIE
PARC DE LA BOVERIE
4020 LIÈGE
WWW.LABOVERIE.COM

22 NOVEMBRE 2018
15-20H

DIALOGUE

Organisation : Wallonie Design

Concept :
Frederik Delbart & Quentin de Coster

Ce colloque mettra en exergue l'expérience vécue par des designers dans le cadre d'un projet de collaboration avec des artisans ou des entreprises.

Il présentera, notamment, les résultats d'un workshop organisé au Centre de la Céramique Keramis par Dialogue (Frederik

Delbart et Quentin de Coster) au cours duquel 9 designers belges ont été invités à expérimenter pour la première fois une matière et une technique en travaillant au côté d'un céramiste.

La liste des intervenants sera communiquée par la suite.

RECIPROCITIES

Comme lors des éditions précédentes, une série d'institutions de l'Euregio Meuse-Rhin s'associeront à la Triennale de Liège. L'agenda est en cours d'élaboration.

Limbourg néerlandais (NL)

Province du Limbourg néerlandais
Stichting Museumplein Limburg (Cube
Design Museum Kerkrade)

Aix-la-Chapelle (Allemagne)

Ludwig Forum Aachen - LuForm. Design
Department
Designmetropole Aachen

Limbourg belge (BE)

Z33 Hasselt
The School Hasselt

AUTRES EVENEMENTS ASSOCIÉS

Dans cette section, RECIPROCITY apportera une visibilité à des expositions et à des événements indépendants qui se dérouleront à Liège pendant la Triennale.

L'agenda est en cours d'élaboration.

Théâtre de Liège

Place du 20-Août, 16
4000 Liège

Organisation : Vitra Belgium

15/11/2018 - Heure à confirmer

Ronan Bouroullec
Conférence

ESA Saint-Luc Liège / Salle Box 41

Boulevard de la Constitution, 41
4020 Liège

Organisation : ESA Saint-Luc – Design
industriel

5-27/10/2018

Plasticable, pour et / ou contre ?
Exposition, workshops et conférences

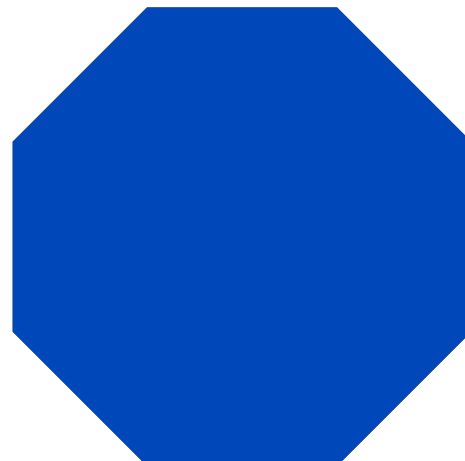
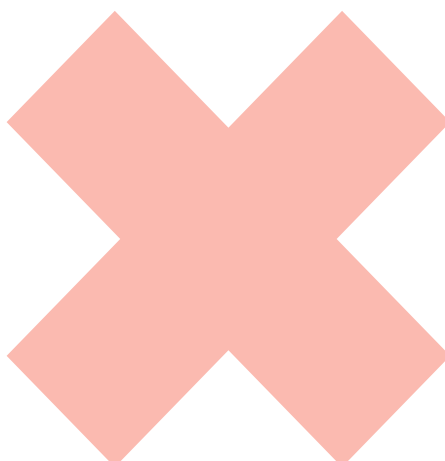
La Mésangère

rue Féronstrée 137
4000 Liège

06/10 - 24/11/2018

Frédéric Richard
Exposition du designer liégeois

L'ÉQUIPE



RECIPROCITY design liège

est une initiative de

Paul-Émile Mottard,
Député provincial Président en charge de
la culture et Président de l'Office provin-
cial des Métiers d'Art de Liège (OPMA)

Direction générale

Province de Liège – Culture
OPMA – Office Provincial des Métiers d'Art
Wallonie Design

Direction artistique

Giovanna Massoni
T. +32 (0)476 349 594
g.massoni@reciprocityliege.be

Assistante de direction

Birgit Stulens
T +32 (0)476 297 188
b.stulens@reciprocityliege.be

Province de Liège – Culture

Isabelle Neuray – chargée de projet
T. +32 (0)4 232 87 53
Isabelle.Neuray@provincedeliege.be

Province de Liège – Culture

Tamara Koenen – chargée de projet
T. +32 (0)4 232 86 85
Tamara.Koenen@provincedeliege.be

Rédaction & traductions

Emma Firmin, Tamara Koenen, Giovanna
Massoni, Aurélie Moussaux, Birgit Stulens

Graphisme

NN studio - www.nnstudio.be

Responsable Communication – Culture

Province de Liège

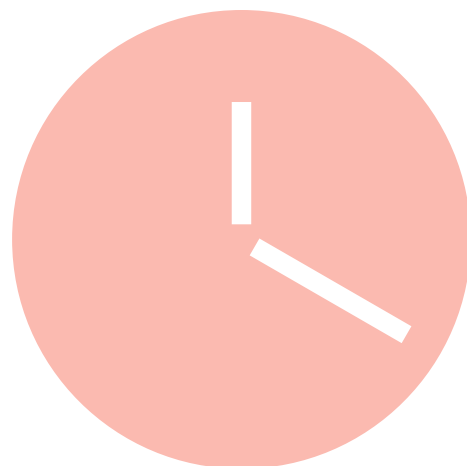
France Lefebvre
T. +32 (0)4 232 87 22
france.lefebvre@provincedeliege.be

Attaché de presse de

Paul-Émile Mottard

Quentin Heylen
T. +32 (0)4 237 97 05
quentin.heylen@provincedeliege.be

INFOS PRATIQUES



RECIPROCITY design liège **Triennale internationale de Design & Innovation sociale**

5 octobre – 25 novembre 2018

visite de presse : 4 octobre, 11h - 18h

vernissage : La Boverie, 4 octobre à 18h

ENTRÉE

Billet combiné Espace Saint-Antoine
(Musée de la Vie wallonne) & La Boverie

Adultes : € 10

Réduction

Groupes (à pd 20 pers.) et 65+ans : € 5

Familles (2 adultes + 2 enfants jusqu'à 14 ans) : € 10

Gratuité

Personnes handicapées

Etudiants jusqu'à 26 ans

Groupes scolaires

Enfants (- 14 ans)

Carte presse

Article 27

L'accès à toutes les autres expositions
et aux colloques est **gratuit**

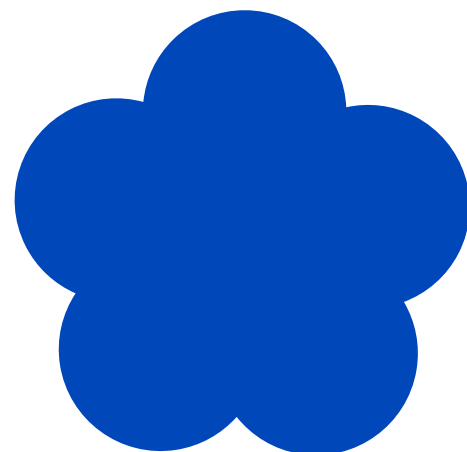
Des **visites guidées** pour groupes et écoles sont prévues : suivre le site pour plus d'informations (onglet *Visite*)

Pour plus d'informations :

www.reciprocityliege.be

RECIPROCITY in progress

www.facebook.com/RECIPROCITYdesign



PARTENAIRES

UNE INITIATIVE DE




CO-DIRECTION GÉNÉRALE



WALLONIE DESIGN

AVEC LE SOUTIEN DE



provincie limburg 



F A B R I C A



SERVICE DE PRESSE

BELGIQUE & EUREGIO

CaracasCOM srl | public relations
rue Bara, 173-175
B-1070 Bruxelles
M +32 495 22 07 92
info@caracascom.com

INTERNATIONAL

Nicoletta Murialdo
COMUNICO, Milan
M. +39 339 531 8579
nicoletta.murialdo@comu-nico.it

avec la collaboration de :

Dominique Lefèbvre
Service de presse
Wallonie-Bruxelles International
Wallonie-Bruxelles Design/Mode
Wallonie-Bruxelles Architectures
M +32 (0) 477 400 537
T +32 2 421 83 63
d.lefebvre@wbi.be

Pour télécharger le dossier de presse et
les images en haute définition :

www.reciprocityliege.be/presse

SUIVEZ-NOUS !

www.reciprocityliege.be



facebook.com/RECIPROCITYdesign



@RECIPROCITY_BE



reciprocity2018

